Tanya R
Tanya R pods/caps



Astoria®

Think espresso

Tanya R

(IT) Caratteristiche tecniche

Il modello è disponibile da 1 a 3 gruppi nelle versioni semi automatica (AEP) ed elettronica (SAE).
– Pannelli laterali in materiale termoplastico
– Caldaia e tubature in rame
– Manometro doppia scala per lettura pressione caldaia e pompa
– Indicatore luminoso livello acqua caldaia

Dotazione di serie
– Automatico entrata acqua (A.E.A.)
– Acqua calda automatica (SAE 2-3 Gr.)
– Una lancia vapore - un erogatore acqua manuale (1 Gr.)
– Due lance vapore - un erogatore acqua a pulsante (2-3 Gr.)
– Motopompa interna

Optionals
– Gruppi rialzati con griglie di rialzo tazze
– Cappuccinatore
– Lancia montalatte

Colori disponibili
– Rosso trasparente/inox
– Nero lucido/inox

(EN) Technical features

The model is available from 1 to 3 group in the semi-automatic (AEP) and electronic (SAE) version.
– Body with thermoplastic composite side panels
– Boiler and pipes made in copper
– Double gauges for boiler and pump pressure control
– Pilot light indicating the water level in the boiler

Standard features
– Automatic water refill (A.W.R.)
– Automatic hot water (SAE 2-3 Gr.)
– One steam wand - one manual water dispenser (1 Gr.)
– Two steam wands - one water dispenser controlled by push-button (2-3 Gr.)
– Internal motor pump

Options
– Raised groups and raised cup grates
– Cappuccino maker
– Milk frothing wand

Available colours
– Brilliant red/stainless steel
– Glossy black/stainless steel

(DE) Technische Eigenschaften

Das Modell ist in halbautomatische (AEP) und elektronische (SAE) Ausführung von 1 bis 3 Gruppen erhältlich.
– Gehäuse mit seitlichen Abdeckungen aus Thermoplast
– Kessel und Rohre in Kupfer
– Doppelmanometer mit Druckerkennung für Kessel und Pumpe
– Kontrollleuchte für Wasserniveau im Kessel

Serienmässig
– Automatische Wasserzufuhr (A.W.Z)
– Automatisches heisses Wasser (SAE 2-3 Gr.)
– Eine Dampflanze - eine manuelle Wasserabgabe (1 Gr.)
– Zwei Dampflanzen - eine Wasserabgabe durch Schalter (2-3 Gr.)
– Eingebaute Motorpumpe

Extras
– Erhöten Gruppen mit Tassengitteraufsatz
– Cappuccinatore
– Milchschaumlanze

Farbauswahl
– Transparent rot/Edelstahl
– Glänzend schwarz/Edelstahl

(FR) Caractéristiques techniques

Le modèle est disponible de la version 1 groupe à la version 3 groupes, soit électronique (SAE) soit semi-automatique (AEP).
– Carrosserie avec panneaux latéraux en matériau thermoplastique
– Chaudière et tuyauterie en cuivre
– Double manomètre pression chaudière et pompe
– Témoin lumineux niveau eau chaudière

Equipement de série
– Remplissage eau automatique (R.E.A.)
– Dosage automatique eau chaude (SAE 2-3 Gr.)
– Une buse vapeur - un distributeur d'eau manuel (1 Gr.)
– Deux buses vapeur - un distributeur d'eau à touche (2-3 Gr.)
– Moteur-pompe incorporé

Options
– Groupes rehaussés et plateformes porte tasses
– Cappuccinatore
– Emulseur de lait manuel

Coloris disponibles
– Rouge transparent/inox
– Noir brillant/inox

(ES) Características técnicas

El modelo está disponible de 1 a 3 grupos en las versiones semi-automática (AEP) y electrónica (SAE).
– Carrocería con paneles laterales de material termoplástico
– Caldera y tubería en cobre
– Manómetro doble para visualizar la presión de la caldera y de la bomba
– Indicador luminoso nivel de agua caldera

Dispositivos de serie
– Entrada de agua automática (A.E.A.)
– Agua caliente automática (SAE 2-3 Gr.)
– Una lanza de vapor - un pitón de suministro de agua manual (1 Gr.)
– Dos lanzas de vapor - un pitón de suministro de agua por botón (2-3 Gr.)
– Motobomba interna

Opcional
– Grupos con realce provistos de rejillas de elevación de tazas
– Capuchinador
– Lanza para montar leche

Colores diponibles
– Rojo transparente/inox
– Negro brillante/inox

(PT) Características técnicas

O modelo é disponível de 1 a 3 grupos nas versões eletrônica (SAE) e semi-automática (AEP).
– Corpo com painéis laterais em material termoplástico
– Caldeira e condutores de cobre
– Manômetro com escala dupla para a visualização da pressão da caldeira e da bomba
– Indicador luminoso do nível da água na caldeira

Dispositivos de série
– Automático entrada de água (A.E.A.)
– Agua quente automática (SAE 2-3 Gr.)
– Uma lança do vapor - um distribuidor de água manual (1 Gr.)
– Duas lanças do vapor - um distribuidor de água com botão (2-3 Gr.)
– Bomba motora interna

Opcionais
– Grupos elevados com grelhas de elevação das chávenas
– Capuchinador
– Lança para montar leite

Cores disponíveis
– Vermelho transparente/inox
– Preto brilhante/inox





SAE





AEP

Tanya R pods/caps

(IT) Caratteristiche tecniche

– Modello compatto a due gruppi caffè
– Pannelli laterali in materiale termoplastico
– Gruppi caffè e portafiltri specifici per cialde in carta o per capsule in plastica (monodose e bidose)
– Caldaia in acciaio e pompe indipendenti
– Termoregolazione elettronica della caldaia e dei gruppi caffè
– Programmazione temperatura caldaia da pulsantiera
– Indicatore luminoso livello acqua caldaia
– Indicatore luminoso mancanza acqua nella versione a serbatoio

Dotazione di serie

– Automatico entrata acqua (A.E.A.)
– Un erogatore acqua calda
– Due lance vapore
– Acqua calda automatica (versioni SAE)
– Serbatoio 4 litri con predisposizione filtro a resine (escluso nelle versioni con allacciamento diretto alla rete idrica)

Optionals

– Lancia montalatte
– Cappuccinatore
– Illuminazione a led del piano lavoro
– Allacciamento diretto alla rete idrica

Colori disponibili

– Rosso trasparente/inox
– Nero lucido/inox

(EN) Technical features

– Compact model with two coffee groups
– Body with thermoplastic composite side panels
– Coffee groups and filter holders specific for paper pods or plastic capsules (single and double doses)
– Steel boiler and independent pumps
– Electronic Temperature control of the boiler and coffee groups
– Boiler temperature programming from the keyboard
– Pilot light indicating the water level in the boiler
– Pilot light indicating water lack in the tank version

Standard features

– Automatic water refill (A.W.R.)
– A hot water dispenser
– Two steam wands
– Automatic hot water (SAE version)
– 4 litre tank fitted for the use of resin filter (excluded in the version for direct connection to the water supply)

Options

– Milk frothing wand
– Cappuccino maker
– Led lighting of the working surface
(SAE and AEP versions)
– Connection to the water supply

Available colours

– Brilliant red/Stainless Steel
– Glossy black/Stainless Steel

(DE) Technische Eigenschaften

– Kompaktes Modell mit zwei Kaffeegruppen
– Gehäuse mit seitlichen Abdeckungen aus Thermoplast
– Kaffeegruppen und Filterhalter spezielle für Filterpads oder Kunststoffkapseln (Einzel- und Doppeldosis)
– Stahlkessel und unabhängige Pumpen
– Elektronische Temperaturregelung des Kessels und der Kaffeegruppen
– Programmierung der Kesseltemperatur über Tastatur
– Leuchtanzeige Wasserniveau im Kessel
– Leuchtanzeige Wassermangel bei der Ausführung mit Behälter

Serienmässig

– Automatischer Wasserzufuhr (A.W.Z.)
– Eine Heißwasserabgabe
– Zwei Dampfdüsen
– Automatisches Heißwasser (Ausführung SAE)
– 4-Liter-Tank mit Vorrüstung Harzfilter (nicht bei Ausführungen mit direktem Anschluss an das Wassernetz)

Extras

– Milchschaumlanze
– Cappuccinatore
– LED-Beleuchtung der Arbeitsfläche)
– Direkter Anschluss an die Wasserleitung

Farbauswahl

– Transparent rot/Edelstahl
– Schwarz glänzend/Edelstahl

(FR) Caractéristiques techniques

– Modèle compact à deux groupes café
– Carrosserie avec panneaux latéraux en matériau thermoplastique
– Groupes café et porte-filtres spécifiques pour pastilles en papier ou pour capsules en plastique (1 dose et 2 doses)
– Chaudière en acier et pompes indépendantes
– Thermoréglage électronique de la chaudière et des groupes café
– Programmation de la température de la chaudière par clavier
– Indicateur lumineux du niveau d'eau dans la chaudière
– Indicateur lumineux absence d'eau pour la version à réservoir

Equipement de série

–Remplissage eau automatique (R.E.A.)
– Un distributeur d'eau chaude
– Deux buses vapeur
– Eau chaude automatique (versions SAE)
– Réservoir 4 litres déjà prévu pour filtre à résines (exclu dans les versions à raccordement direct au réseau d'eau)

Options

– Emulseur de lait manuel
– Cappuccinatore
– Éclairage à led du plan de travail
– Raccordement direct au réseau d'eau

Coloris disponibles

– Rouge transparent/inox
– Noir brillant/inox

(ES) Características técnicas

– Modelo compacto con dos grupos de café
– Carrocería con paneles laterales de material termoplástico
– Grupos de café y portafiltros específicos para pastillas de papel o para cápsulas de plástico (monodosis y bidosis)
– Caldera de acero y bombas independientes
– Termorregulación electrónica de la caldera y de los grupos de café
– Programación de la temperatura de la caldera mediante el teclado
– Indicador luminoso del nivel del agua en la caldera
– Indicador luminoso de falta de agua en la versión con depósito

Dispositivos de serie

– Entrada de agua automática (A.E.A.)
– Un dispensador de agua caliente
– Dos lanzas de vapor
– Agua caliente automática (versiones SAE)
– Depósito de 4 litros con predisposición para filtro de resinas (excluido en las versiones con conexión directa a la red del agua)

Opcional

– Lanza para montar leche
– Capuchinador
– Iluminación con LED de la superficie de trabajo
– Conexión directa a la red del agua

Colores diponibles

– Rojo transparente/inox
– Negro brillante/inox

(PT) Características técnicas

– Modelo compacto com dois grupos de café
– Corpo com painéis laterais em material termoplástico
– Grupos café e portafiltros específicos para sachês ou cápsulas (únicas e duplas)
– Caldeira em aço e bombas independentes
– Termoregulagem eletrónica da caldeira e dos grupos de café
– Programaçao da temperatura da caldeira pelo teclado
– Sinal luminoso nível água da caldeira
– Sinal luminoso de falta d'água na versão com armazenamento

Dispositivos de série

– Automático entrada d'água (A.E.A.)
– Um sistema de fornecimento de água quente
– Dois bocais de vapor
– Água quente automática (versões SAE)
– Sistema de armazenamento de 4 litros com predisposição filtro em resina (excluído nas versões com ligação directa ao abastecimento de água)

Opcionais

– Lança espumador de leite
– Capuchinador
– Iluminação led do plano de trabalho
– Ligação directa com a rede hídrica

Cores disponíveis

– Vermelho transparente/inox
– Preto brilhante/inox





SAE





AEP

Tanya R

		1 Gr.	2 Gr.	3 Gr.
Voltaggio / Voltage / Spannung / Voltage / Voltaje / Voltagem	V	120 / 230-400 / 240	120 / 230-400 / 240	230-400 / 240
Potenza / Rated power / Gesamtleistung / Puissance / Potencia / Potencia	W	2.200 / 2.900 / 3.200	2.800 / 3.600 / 3.900	5.300 / 5.800
Capacità caldaia / Boiler capacity / Kesselfassungsvermögen / Capacité chaudière Capacidad caldera / Capacidade da caldeira	lt / UK gal	6 / 1.3	10,5 / 2.3	17 / 3.7
Larghezza / Width / Breite / Largeur / Ancho / Largura	mm / in	505 / 19,9	715 / 28,1	955 / 37,6
Profondità / Depth / Tiefe / Profondeur / Largo / Comprimento	mm / in	535 / 21,1	535 / 21,1	535 / 21,1
Altezza / Height / Höhe / Hauteur / Alto / Altura	mm / in	515 / 20,2	515 / 20,2	515 / 20,2
Peso netto / Net weight / Nettogewicht / Poids net / Peso neto / Peso líquido	kg / lb	44/97,00	55/121,25	72/158,73
Peso lordo / Gross weight / Bruttogewicht / Poids brut / Peso bruto / Peso bruto	kg / lb	55/121,25	70/154,32	92/202,83

COLOURS



Rosso/inox
Red/stainless steel
Rot/Edelstahl
Rouge/inox
Rojo/inox
Vermelho/inox



Nero lucido/inox
Glossy black/stainless steel
Glänzend schwarz/Edelstahl
Noir brillant/inox
Negro brillante/inox
Preto brilhante/inox

DISCLAIMER

Condizioni generali
Il costruttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione. I pesi, le misure etc. hanno solo valore indicativo e non impegnano il costruttore.

General conditions
The manufacturer reserves the right to modify the appliances presented in this publication without notice. The weights, measurements etc. are merely indicative and not binding.

Allgemeine Geschäftsbedingungen
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Broschüre vorgestellten Geräte ohne Vorankündigung zu ändern. Das Gewicht, die Masse, etc. haben einen Richtwert, sind aber nicht verbindlich.

Conditions générales
Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques des appareils présentés dans cette publication. Les poids, mesures, etc. sont seulement indicatifs et n'entraînent pas la responsabilité du constructeur.

Condiciones generales
El constructor se reserva el derecho de modificar sin preaviso las características de las máquinas presentes en este manual. El peso, las dimensiones son aproximadas.

Termos e Condições
O constructor reserva-se o direito de modificar sem aviso previo as máquinas presentes neste manual. O peso, as dimensões são aproximadas.

Elenco omologazioni di prodotto disponibili a seconda delle versioni / Product approval list available for each version / Liste der Produktzulassungen, die je nach Ausführung verfügbar sind / Liste des homologations du produit disponibles selon les versions / Lista de homologaciones de producto disponible según la versión / Lista de homologações de produto disponíveis consoante as versões

Tanya R pods/caps

		Compatta
Voltaggio / Voltage / Spannung / Voltage / Voltaje / Voltagem	V	230 / 240
Potenza / Rated power / Gesamtleistung / Puissance / Potencia / Potencia	W	2300 / 2500
Capacità caldaia / Boiler capacity / Kesselfassungsvermögen / Capacité chaudière Capacidad caldera / Capacidade da caldeira	lt / UK gal	2 / 0,5
Larghezza / Width / Breite / Largeur / Ancho / Largura	mm / in	505 / 19,9
Profondità / Depth / Tiefe / Profondeur / Largo / Comprimento	mm / in	535 / 21,1
Altezza / Height / Höhe / Hauteur / Alto / Altura	mm / in	515 / 20,2
Peso netto / Net weight / Nettogewicht / Poids net / Peso neto / Peso líquido	kg / lb	47 / 103,6
Peso lordo / Gross weight / Bruttogewicht / Poids brut / Peso bruto / Peso bruto	kg / lb	58 / 127,8

COLOURS



Rosso/inox
Red/stainless steel
Rot/Edelstahl
Rouge/inox
Rojo/inox
Vermelho/inox



Nero lucido/inox
Glossy black/stainless steel
Glänzend schwarz/Edelstahl
Noir brillant/inox
Negro brillante/inox
Preto brilhante/inox

DISCLAIMER

Condizioni generali
Il costruttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione. I pesi, le misure etc. hanno solo valore indicativo e non impegnano il costruttore.

General conditions
The manufacturer reserves the right to modify the appliances presented in this publication without notice. The weights, measurements etc. are merely indicative and not binding.

Allgemeine Geschäftsbedingungen
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Broschüre vorgestellten Geräte ohne Vorankündigung zu ändern. Das Gewicht, die Masse, etc. haben einen Richtwert, sind aber nicht verbindlich.

Conditions générales
Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques des appareils présentés dans cette publication. Les poids, mesures, etc. sont seulement indicatifs et n'entraînent pas la responsabilité du constructeur.

Condiciones generales
El constructor se reserva el derecho de modificar sin preaviso las características de las máquinas presentes en este manual. El peso, las dimensiones son aproximadas.

Termos e Condições
O constructor reserva-se o direito de modificar sem aviso previo as máquinas presentes neste manual. O peso, as dimensões são aproximadas.

Elenco omologazioni di prodotto disponibili a seconda delle versioni / Product approval list available for each version / Liste der Produktzulassungen, die je nach Ausführung verfügbar sind / Liste des homologations du produit disponibles selon les versions / Lista de homologaciones de producto disponible según la versión / Lista de homologações de produto disponíveis consoante as versões

MADE IN ITALY

ASTORIA M.C. S.r.l. - Socio Unico
Via Condotti Bardini, 1 I 31058 Susegana (TV) I Italy
Direzione e coordinamento RYOMA MC S.r.l.
Tel. +39 0438 6615 Fax +39 0438 60657
astoria.com I info@astoria.com

code: 02001127/07-2018

Tanya R
Tanya R pods/caps



astoria.com